

Автономное образовательное учреждение
высшего образования Ленинградской области
«Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по образовательной
деятельности

В.Н. Чумаков
«30» января 2023 г.


РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ТЕОРИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
(уровень бакалавриата)

Направленность (профиль) образовательной программы
Перевод и переводоведение

Форма обучения
очная

Гатчина
2023

Рабочая программа по дисциплине «Теория межкультурной коммуникации» разработана на основе актуализированного Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Уровень: бакалавриат

Организация-разработчик: АОУ ВО ЛО «Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»

Разработчик:
кандидат филологических наук,
доктор культурологии, доцент А.В. Зыкин

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «09» января 2023 г. Протокол №6.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой:
А.В. Зыкин _____

Содержание

	с.
1. Пояснительная записка	4
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	7
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий	8
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)	8
7. Фонд оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
8. Перечень основной, дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	11
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)	12
10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	15
11. Перечень информационных технологий, профессиональных баз данных, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.....	16
12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)	16

1. Пояснительная записка

Цель учебной дисциплины заключается в получении обучающимися теоретических знаний об основных понятиях и категориях теории коммуникации и теории межкультурной коммуникации, сопоставить культуры, национальные характеры и особенности общения представителей разных культур с последующим применением в профессиональной сфере и формированием практических навыков в научно-исследовательской и проектной деятельности в области иностранного языка и при организации научно-исследовательской деятельности обучающихся.

Задачи:

1. ознакомиться с методами коммуникативных исследований и использовать их в научно-исследовательской и проектной деятельности в области иностранного языка и при организации научно-исследовательской деятельности обучающихся;
2. раскрыть взаимосвязь, взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры и использовать данные знания в научно-исследовательской и проектной деятельности в области иностранного языка и при организации научно-исследовательской деятельности обучающихся;
3. развить способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения (вербального и невербального) в различных культурах и использовать данные знания в научно-исследовательской и проектной деятельности в области иностранного языка и при организации научно-исследовательской деятельности обучающихся.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» участвует в формировании следующей компетенции (следующих компетенций):

Компетенции	Индикаторы
УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1: Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации, методики системного подхода для решения профессиональных задач УК-1.2: Умеет анализировать и систематизировать разнородные данные, оценивать эффективность процедур анализа проблем и принятия решений в профессиональной деятельности УК-1.3: Владеет навыками научного поиска и практической работы с информационными источниками; методами принятия решений
УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в	УК-5.1: Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации УК-5.2: Умеет вести коммуникацию в мире культурного

социально-историческом, этическом и философском контекстах	многообразия и демонстрировать взаимопонимание между обучающимися - представителями различных культур с соблюдением этических и межкультурных норм УК-5.3: Владеет практическими навыками анализа философских и исторических фактов, оценки явлений культуры; способами анализа и пересмотра своих взглядов в случае разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации
УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1: Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, исходя из требований рынка труда УК-6.2: Умеет демонстрировать умение самоконтроля и рефлексии, позволяющие самостоятельно корректировать обучение по выбранной траектории УК-6.3: Владеет способами управления своей познавательной деятельностью и удовлетворять образовательные интересы и потребности
ОПК-4: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1: Знает языковые нормы культуры устного общения, традиционные, общепринятые и деловые этикетные формы коммуникации в устной и письменной формах в общей и профессиональной сферах общения, культурно-исторические реалии и новейшие тенденции страны ОПК-4.2: Умеет использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии и импровизированные речевые конструкции, в процессе речевого взаимодействия с представителями иноязычного социума в поликультурной среде ОПК-4.3: Владеет навыками этико-культурного речевого оформления иноязычной межкультурной коммуникации различных уровней, стилей и регистров общения; разработки стратегии ситуационно эффективной модели коммуникации на иностранном языке, с учетом норм, правил и критериев оценки качества социального взаимодействия и толерантного восприятия ценностных ориентаций и страновых особенностей участников коммуникации

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

«Теория межкультурной коммуникации» является дисциплиной обязательной части для подготовки студентов по направлению 45.03.02 Лингвистика.

Шифр компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается компетенция	Дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается параллельно с изучаемой дисциплиной	Последующие дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается компетенция
УК-1	Дисциплина является первой в формировании компетенции	Основы информационных технологий	Основы информационных технологий Философия

			<p>Системы искусственного интеллекта</p> <p>Проектирование</p> <p>Учебная практика (Переводческая практика)</p> <p>Производственная практика (Переводческая практика)</p>
УК-5	Дисциплина является первой в формировании компетенции	История (история России, всеобщая история)	<p>Духовно-нравственное воспитание</p> <p>Философия</p> <p>Зарубежная литература</p> <p>Профессиональная этика переводчика</p> <p>Учебная практика (Переводческая практика)</p> <p>Производственная практика (Переводческая практика)</p>
УК-6	Дисциплина является первой в формировании компетенции		<p>Технологии самоорганизации и саморазвития личности</p> <p>Проектирование</p> <p>Учебная практика (Переводческая практика)</p> <p>Производственная практика (Переводческая практика)</p>
ОПК-4	Дисциплина является первой в формировании компетенции	История и культура стран первого иностранного языка	<p>История и культура стран второго иностранного языка</p> <p>Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)</p> <p>Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)</p>

			Учебная практика (Переводческая практика)
			Производственная практика (Переводческая практика)

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость освоения учебной дисциплины «*Теория межкультурной коммуникации*» составляет 4 зачетных единиц или 144 академических часа.

Семестр		1 семестр	Всего, ак. часов
Общая трудоемкость (всего ак. часов / з.ед)		144 / 4	144
Контактная работа	Лекции	16	16
	Практические занятия	16	16
Самостоятельная работа		76	76
Вид промежуточной аттестации	Экзамен	36	36

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

№	Наименование раздела дисциплины (тема)	Трудоемкость					Содержание
		всего	Контактная работа			самост. работа	
			лекции	практич. занятия	лабор.занятия		
1 семестр							
1.	История возникновения и развития теории межкультурной коммуникации	33	4	4	-	25	МКК как наука. Теории МКК. Понятие и сущность культуры. Виды межкультурной коммуникации.
2.	Язык. Культура. Общество. Взаимоотношение языка и культуры	37	6	6	-	25	Картина мира и ее виды. Толерантность и коммуникация. Стереотипы в МКК. Оппозиция «Свой» и «Чужой» в межкультурной коммуникации. Культурная идентичность.
3.	Взаимодействие системы языка и культуры с дискурсом, семиотикой и мышлением	38	6	6	-	26	Единица МКК. Понятие о концепте. Национальная концептосфера. Национальный характер и его отражение в языке: в лексике и грамматике.
Экзамен		36					
Итого		144	16	16	-	76	

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ак.часы	Форма контроля
1.	Проработка теоретического материала по конспектам лекций, рекомендованной литературе, дополнительным источникам информации	28	Консультация преподавателя, устное собеседование

2.	Подготовка к практическим занятиям: поиск необходимой информации, обработка информации, написание доклада, подготовка к выступлению (дискуссии)	26	Выступление с докладом, презентация, ответы на дискуссионные вопросы
3.	Подготовка к текущему контролю (тестирование)	22	Тесты
4.	Подготовка к промежуточной аттестации (вопросы к экзамену)	36	Устное собеседование

Для самостоятельной работы по дисциплине (модулю) обучающиеся используют следующее учебно-методическое обеспечение:

1. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательская группа "Логос", 2020. - 224 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/document?id=367443>.

2. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / А. П. Садохин. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с. - ISBN 978-5-16-104204-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/542898>. – Режим доступа: по подписке.

3. Фонд оценочных и методических материалов по дисциплине «Теория межкультурной коммуникации».

7.Фонд оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерные вопросы для проведения промежуточной аттестации (экзамена)

1. Что такое межкультурная коммуникация? Чем обусловлено ее появление? Когда она появилась?

2. Можно ли считать наукой межкультурную коммуникацию? Почему?

3. Что объединяет межкультурную и внутрикультурную коммуникации? В чем состоит сходство и различие между этими явлениями?

4. Какие современные дисциплины посвящены изучению человека?

5. Как определяется понятие коммуникация?

6. Согласно М.М. Бахтину, любая коммуникация - это взаимодействие «говорящих сознаний». Как вы понимаете приведенное умозаключение?

7. Какова сфера применения теории межкультурной коммуникации?

8. Какие компоненты входят в структуру коммуникативного акта?

9. Какова роль невербальных средств коммуникации?

10. Какую информацию несут жесты?

11. Как влияют на коммуникацию звуковые невербальные средства?
12. Какие пространственные зоны существуют?
13. Какие национальные различия проявляются в восприятии пространства и времени?
14. Как Э. Холл классифицирует культуры по их отношению ко времени?
15. Определение понятия культура.
16. Структурные признаки культуры.
17. Картина мира и ее формы.
19. Конфликт культур и его причины.
20. Типы культур.
21. Каковы основные трактовки культуры?
22. Каковы основные характеристики культуры выделяют исследователи?
23. Какова структура культуры?
24. Какие структурные признаки культуры являются универсальными?
25. Какие подходы к проблеме взаимодействия языка и культуры выделяет Д. Хаймс?
26. Что понимают под картиной мира? Какие формы она имеет?
27. Что такое ценности? Какие ценности выделяют в межкультурной коммуникации?
28. В чем различие между институциональными и конвенциональными нормами?
29. Что представляет собой конфликт культур? Какими причинами он обусловлен?
30. Что характеризует индивидуалистские и коллективистские культуры?
31. В чем различие между высоко-контекстными и низко-контекстными культурами?
32. Как разные культуры относятся к иерархии?
33. Что характерно для маскулинных и фемининных культур?
34. Что представляют собой фоновые знания и какова их роль в понимании?
35. Что такое толерантность? Какими признаками характеризуется толерантность?
36. Что такое текст?
37. В чем проявляется многоплановость дискурса?
38. Какими характеристиками обладает дискурс?
39. Как соотносятся текст и дискурс?
40. Насколько успешна межкультурная коммуникация «оригинал-перевод»?
41. Можно ли говорить, что перевод и оригинал имеют собственную историю в соответствующих культурах? В чем это выражается?
42. Что такое концепт? Какими признаками он характеризуется?

43. Как соотносится концепт и смысл? Концепт и понятие?
44. Какую форму могут иметь концепты?
45. По каким критериям отбираются ключевые слова?
46. Что такое концепт-константа?
47. Что представляет собой концептосфера, какова ее структура?
48. Какие факторы влияют на формирование национальной концептосферы?
49. В чем проблема определения национального характера?
50. Какие источники используются для формирования представления о национальном характере? В чем их недостатки?
51. Какие ценности преобладают в английской культуре? Какие ценностные смыслы наиболее частотны в английской культуре по сравнению с русской?
52. Как различается употребление обращения ты и вы в разных культурах?
53. Как эмоциональность русских проявляется в словообразовании?
54. Какие факторы повлияли на становление английского характера?
55. Какова роль традиций в жизни англичан? Что характеризует английский юмор?
56. Почему США называют плавильным котлом? В чем исторические трудности выделения типичного американского характера?
57. Какие главные ценности определяют характер американца? Какое место в жизни американцев занимает патриотизм?
58. Что характеризует американскую деловитость и отношение к труду?
59. Какие личностные качества типичны для американцев? Охарактеризуйте роль улыбки в их жизни.
60. Какие качества русского характера сформировались под влиянием размеров страны?

Комплект заданий и этапов формирования компетенции представлен в Фонде оценочных и методических материалов для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине, оформленный отдельным документом, представлен в приложении.

8. Перечень основной, дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: Издательская группа "Логос", 2020. - 224 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/document? id=367443>.

2. Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / А. П. Садохин. - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 288 с. - ISBN 978-5-16-104204-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/542898>. – Режим доступа: по подписке.

в) дополнительная литература:

3. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 253 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01744-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/511759>

4. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01861-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/512597>

5. Марков В.И., Ртищева О.В. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : Учебное пособие. - Кемерово: ФГБОУ ВО "Кемеровский государственный институт культуры", 2016. - 111 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/document?id=344270>

6. Садохин А.П. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Москва: ООО "Научноиздательский центр ИНФРА-М", 2016. - 288 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/document?id=182558>

7. Юдина А.И., Жукова Л.С. Современная культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены [Электронный ресурс]: Учебное пособие. - Кемерово: ФГБОУ ВО "Кемеровский государственный институт культуры", 2019. - 48 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/document?id=361124>

г) ресурсы сети «Интернет»:

1) электронные профильные журналы

1. Журнал "Вестник НГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация" <https://lingngu.elpub.ru/jour>

2. Журнал «Теория языка и межкультурная коммуникация» <https://tl-ic.kursksu.ru/pages/index>

2) электронные профильные базы данных/ сайты

1. Информационно-лингвистический портал <https://sites.google.com/site/inflingport/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная подготовка обучающихся проводится для углубления и закрепления знаний, полученных на лекциях и других видах занятий, для выработки навыков самостоятельного применения новых, дополнительных знаний и подготовки к предстоящим учебным занятиям, экзамену.

Важным условием успешного изучения дисциплины является посещение лекций. Под посещением подразумевается не форма пассивного присутствия, а активная работа по изучению нового материала. Подготовка к лекционным занятиям включает в себя анализ предлагаемых для изучения вопросов, изучение нормативных источников и учебной и научной литературы по рассматриваемым вопросам лекции. В процессе лекции обучающийся может задавать уточняющие вопросы, осуществить взаимосвязь нового материала с уже изученным, подготовить базу для эффективного использования полученных знаний, облегчить подготовку к практическому занятию. Эффективным способом фиксации лекционного материала является конспектирование, представляющее собой не только фиксацию важнейших моментов лекции, но и указание примеров для понимания того или иного теоретического материала.

При подготовке к практическому занятию необходимо использовать конспектированные материалы лекций, учебную и научную литературу. Подготовка ответов по выносимым на обсуждение вопросам практического занятия включает в себя не только прочтение материала, но и его анализ и критическую оценку. Обучающемуся следует выявить малоизученные аспекты рассматриваемых вопросов, проявить инициативу при подготовке к практическому занятию.

При подготовке к практическим занятиям и экзамену рекомендуется систематизировать знания, изображая их в табличном, графическом или схематичном виде. Это позволит установить взаимосвязь изучаемых явлений, упростит задачу запоминания материала, облегчит процесс практического применения полученных знаний.

Задачей практических занятий является выработка умения использовать теоретические знания, проявить наличие практических навыков. При подготовке к практическому занятию следует заблаговременно обеспечить наличие необходимо для данного занятия материала, самостоятельно повторить ранее изученные темы.

Для успешного освоения дисциплины важным является умение работать с терминами и их определениями. Для работы с терминологией эффективным является использование как учебной и научной литературы, так и юридических и философских словарей.

Работа с терминами может осуществляться как в форме составления собственных тематических словариков для удобства и скорости поиска необходимого термина. С этой целью необходимо каждый новый встречающийся термин записывать и во время подготовки к семинарским и практическим занятиям указывать соответствующее определение. В случае возникновения сложности выбора определения из имеющегося объема в рамках научного знания необходимо задавать вопросы преподавателю в рамках лекционных и практических занятий.

Интерактивные формы проведения занятий по дисциплине «*Теория межкультурной коммуникации*» включают в себя следующие виды занятий:

- интерактивные лекции, предполагают использование метода проблемного изложения. При таком подходе лекция становится похожей на диалог, преподавание имитирует исследовательский процесс (выдвигаются первоначально несколько ключевых постулатов по теме лекции, изложение выстраивается по принципу самостоятельного анализа и обобщения студентами учебного материала). Эта методика позволяет заинтересовать студента, вовлечь его в процесс обучения. Противоречия научного познания раскрываются посредством постановки проблемы. Учебная проблема и проблемная ситуация являются основными структурными компонентами проблемного обучения. Перед началом изучения определенной темы курса ставится перед студентами проблемный вопрос или дается проблемное задание. Стимулируя разрешение проблемы, преподаватель снимает противоречия между имеющимся ее пониманием и требуемыми от студента знаниями. Эффективность такого метода в том, что отдельные проблемы могут подниматься самими студентами. Главный успех данного метода в том, что преподаватель добивается от аудитории «самостоятельного решения» поставленной проблемы. Организация проблемного обучения представляется достаточно сложной, требует значительной подготовки лектора. Однако на начальном этапе использования этого метода его можно внедрять в структуру готовых, ранее разработанных лекций, практических занятий как дополнение.

- групповые дискуссии, применяются для обеспечения навыков командной работы и межличностной коммуникации и представляют собой оценочное средство, позволяющее включить обучающихся в процесс обсуждения представленной темы, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения. Кроме того, в ходе занятий проводятся круглые столы по заданным тематикам.

Оценочные и методические материалы по дисциплине *«Теория межкультурной коммуникации»* представлены в ФОММ.

При подготовке к промежуточному или итоговому тестированию необходимо изучить теоретический и практический материал. Тестовые задания (с перечнем возможных вариантов ответов, среди которых хотя бы один ответ является неверным) обеспечивают структурность мышления, вынужденного выбрать из предложенных вариантов ответ все правильные варианты. Тестовые задания на установления соответствия подразумевают необходимость проявления не только знания учебного материала, но и умения применять правила формальной логики. Тестовые задания на упорядочение направлены на установление логической последовательности рассматриваемых явлений (времени существования явлений, расположения структурных элементов правовых документов и т.п.).

Эффективным способом для подготовки к тестированию является работа обучающегося по решению тестовых заданий, предоставленных для самостоятельной работы. Также при подготовке к такой форме контроля знаний, как решение тестовых заданий, следует самостоятельно попытаться

проработать рассматриваемые в дисциплине вопросы в форме составления тестовых заданий.

При подготовке к экзамену следует иметь в виду, что он является итоговой формой контроля по изучению данной учебной дисциплины. Экзамен подразумевает максимальную концентрацию знаний и умений, предполагающих полное изучение материала дисциплины.

Экзамен проводится в форме устного собеседования, выполнения письменного теста. Решение преподавателя об итоговой оценке принимается по результатам устного ответа и выполненного письменного (тестового) задания, в зависимости от шкалы оценки.

В качестве источника дополнительных материалов рекомендуется пользоваться информацией открытого доступа сети Internet (данными информационно-правовых и образовательных порталов, официальных сайтов министерств, ведомств, отдельных организаций, данными государственной статистики, результатами экспертно-аналитических обзоров). Кроме того, можно воспользоваться возможностями справочно-правовых систем, базы которых содержат не только текст нормативных актов, но и научные статьи по различным вопросам (например, СПС «Консультант Плюс»). Рекомендуется также использовать электронно-библиотечные системы.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины *«Теория межкультурной коммуникации»* инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Институт обеспечивает:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения, а также пребывание в указанных помещениях.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

11. Перечень информационных технологий, профессиональных баз данных, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Операционная система (Microsoft Windows *Проприетарная*);
 Пакет офисных программ (Microsoft Office Professional *Проприетарная*);
 Программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (Foxit Reader *GNU Lesser General Public License*);
 Web-браузер (Mozilla Firefox *GNU Lesser General Public License*);
 Организация видеоконференций (*Яндекс-Телемост*)
 Официальный сайт Федеральной службы государственной статистики [Электронный ресурс]. URL: gks.ru
 Информационные справочные системы:
 Автоматизированная информационная библиотечная система Marc21SQL;
 Справочно-правовая система «Консультант Плюс».

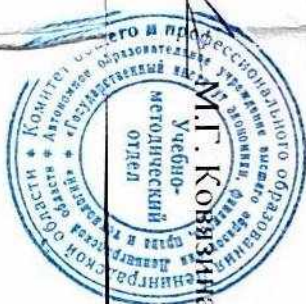
12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Специализированные аудитории:
Межкафедральная лаборатория сервисных и социальных технологий / Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации
Технические средства обучения:
мультимедийный комплекс компьютер с программным обеспечением, указанным в п.11
Специализированные аудитории:
Учебная аудитория для самостоятельной работы
Технические средства обучения:
мультимедийный комплекс компьютер с программным обеспечением, указанным в п.11, доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду

Пропутеровано и
прошито 14 листов

Зав. УМО

М.Т. Ковалева



Итоговое тестирование

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:

Варианты ответов:

Фрейдом

Э.Холлом

Л. Выготским А. Адлером

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Формы межкультурной коммуникации:

Варианты ответов:

Линейная, прямоугольная, круговая Линейная, гносеологическая, информативная Линейная, транзакционная, интерактивная Линейная, гносеологическая, информативная Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Цели коммуникации:

Варианты ответов:

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Межкультурная коммуникация- это:

Варианты ответов:

совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий

совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли

отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка

совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:

Варианты ответов: по крайней мере, двух сторон хотя бы одной стороны более чем двух сторон нет правильного ответа

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К каналам коммуникации относят:

Варианты ответов:

сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом

не допущение раскрытия принимаемых решений

обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом

средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Вербальные средства общения:

Варианты ответов:

переписка, приказы, распоряжения, служебные записки использование речи, языка и слов

жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя всё вышеперечисленное

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Символы в межкультурной коммуникации:

Варианты ответов:

это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея это желание вступить в общение с другим человеком нет правильного ответа

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

На основе, каких наук сформировалась дисциплина «Межкультурная коммуникация»?

Варианты ответов:

политология, экономика, психология, история, физика политология, коммуникативистика, математика, физика, лингвистика культурология, экономика, физика, математика, сопромат коммуникативистика, культурология, социальная психология, лингвистика Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Невербальные средства общения:

Варианты ответов:

переписка, приказы, распоряжения, служебные записки жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя использование речи, языка и слов всё вышеперечисленное

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Название коммуникативной модели ИСКИ расшифровывается как :

Варианты ответов:

источник - сообщение - канал - получатель информация - сообщение - коммуникация - получатель источник - событие - канал - публикация информация - сообщение - коммуникация - публикация Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Процесс естественной коммуникации в естественных условиях между представителями различных лингвокультур, т.е.

объектом изучения теории МКК

предметом изучения ТМКК

единицей изучения ТМКК

конститутивной единицей изучения ТМКК

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Основная конститутивная единица теории межкультурной коммуникации - дискурсивное событие - определяется как ... Варианты ответов:

как единица, адекватная сущности коммуникации.

совокупность когерентных коммуникативно значимых речевых и неречевых действий участников общения, направленных на достижение общей коммуникативной цели.

основная единица описания и анализа процесса и результата МКО. все утверждения верны

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Датой рождения МКК как науки принято считать ... год, когда вышла в свет книга Э. Холла и В. Трагера «Culture as Communication».

Варианты ответов:

1945

1954

1949

1985

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

По мнению философа ., основное различие между общением и коммуникацией в следующем: общение имеет и практический, и духовный, и информационный характер, а коммуникация - чисто информационный процесс; коммуникация однонаправленный процесс; общение, напротив, имеет субъект-субъектную связь, в нем действуют соучастники общего дела; иными словами, коммуникация - монологична, общение - диалогично.

Варианты ответов:

Э. Холла В. Трагера М.С. Кагана Г. Хофстеде

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Вопросы взаимодействия языка с различными аспектами жизни этносов, роли языка в формировании народной культуры, национальной психологии, искусства изучает ...

Варианты ответов:

лингвострановедение

лингвокультурология

социология

этнолингвистика

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)
... разграничил все культуры на высококонтекстуальные и низкоконтекстуальные, а также на культуры с преобладающим монохронным и полихронным использованием времени
Варианты ответов:

Э. Холл В. Трагер М.С. Каган Г. Хофстеде

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

По __, необходимым условием эффективности межкультурной коммуникации является достаточный уровень культурной грамотности: понимание фоновых знаний, ценностных установок, психологической и социальной идентичности характерных для данной культуры.

Варианты ответов:

Э. Холлу Э. Хиршу М.С. Кагану Г. Хофстеде

Тема «Межкультурная коммуникация как наука»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Совокупность фоновых знаний, ценностные установки, культурная идентичность и индивидуальные особенности партнера, настрой партнеров, психологическая атмосфера коммуникации называют ...

Варианты ответов: внешний контекст внутренний контекст контекст

Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Отрицание чужой культуры при сохранении индентификации со своей культурой, _____ самоизоляция _____ от _____ доминантной культуры определяется как ...

Варианты

ответов:

аккультурация

ассимиляция

интеграция

сепарация

Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К результатам аккультурации относят:

Варианты ответов:

Психологическая адаптация - достижение психологической удовлетворенности в рамках новой культуры.

Социокультурная адаптация - умение свободно ориентироваться в новой культуре и обществе, решать повседневные проблемы в семье, быту, на работе, в учебном заведении.

Экономическая адаптация - удовлетворенность уровнем своих профессиональных достижений, своим благосостоянием в новой культуре.

все утверждения верны

Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Потеря идентичности с собственной культурой и отсутствие

идентификации с культурой большинства определяется как ...

Варианты ответов:

маргинализация

ассимиляция

интеграция

сепарация

Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К концептуальным подходам определения культуры относятся:

Варианты ответов:

политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный всё вышеперечисленное Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Общие представления, разделяемые большей частью общества, относительно того, что явля-ется желательным, правильным и полезным - это:

Варианты ответов:

ценности

традиции

обычаи

ритуалы

Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К определению культурные универсалии можно отнести выражение:

Варианты ответов:

осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей это черты, присущие всем без исключения культурам

форма существования общества, со-стоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это :

Варианты ответов: культурные универсалии компоненты культуры типология культуры социокультурная идентичность Тема «освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К компонентам культуры относятся:

Варианты ответов:

знания, влияние, ответственность, экономность влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность ценности, шалость, непослушание,

ответственность знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей это черты, присущие всем без исключения культурам

форма существования общества, со-стоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени - это:

Варианты ответов: ценности обычаи традиции ритуалы

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К одному из множества определений культура можно отнести выражение:

Варианты ответов:

развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире форма существования общества, со-стоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности динамичная система знаний, ценно-стей, творений и действий, производимых людьми Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Выберите из предлагаемого списка функции культуры:

Варианты ответов:

описательная, социологическая, психологическая, деятельностьная, символическая познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции

воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная всё вышеперечисленное Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:

Варианты ответов: коммуникативной средой правовым полем

социально-психологической средой экономической средой Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:

Варианты ответов: коммуникативное событие структура речевой коммуникации коммуникативная цель коммуникативная интенция Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, обозначающая поведение в пространстве, значение дистанции между

собеседниками -это:

Варианты ответов:

кинесика

хронемика

такесика

проксемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Психический склад этноса состоит из следующих элементов:

Варианты ответов:

пассивность, активность, первичность, вторичность характер, темперамент, обычаи и традиции, этническое сознание адаптация, интеграция, безопасность, условности поликультурность, артефакты, условности, приличия Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Выберите верные типы реакций на другую культуру:

Варианты ответов:

отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние

Этнокультурное общение-это:

Варианты ответов:

разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:

Варианты ответов:

кинесика

хронемика

такесика

проксемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Выберите правильное определение значения слова Аккультурация-это:

Варианты ответов:

разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщённой идеальной модели или типа результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:

Варианты ответов:

приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех

приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о

ближнем, уют, качество жизни

все ответы верны нет правильного ответа

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

К материальным проявлениям культуры относятся:

Варианты ответов:

мифы, легенды, саги, символы, сказки, лозунги и символы ценности, герои, структура общения, мифы организационная коммуникация, обряды, артефакты

артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой - это:

Варианты ответов: групповая социализация критерии воспитанности социальные нормы методы образования Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Впервые понятие «стереотип» использовал:

Варианты ответов:

Липпман Д.С. Лихачев Хофстеде Клакхон

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Какие стереотипы формируются под влиянием СМИ, литературы, фольклора?

Варианты ответов: гетеростереотипы автостереотипы социальные стереотипы

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Что не является гендерным стереотипом?

Варианты ответов: мужчины должны руководить сорокалетние мужчины пребывают в кризисе предназначение женщины - быть матерью и женой Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Гетеростереотипы - это:

Варианты ответов:

упрощенные представления членов одного культурного сообщества о членах другого упрощенные представления о членах собственного культурного сообщества этнические стереотипы Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Социально обусловленный схематический образ своей этнической общности или представление о других этнических общностях.

Варианты ответов: этнический стереотип социальный стереотип социально-психологический стереотип Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

В каких отношениях существуют стереотипы?

Варианты ответов: в отношениях между друзьями в отношениях между народами в отношениях внутри семьи Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Этнические предрассудки отличаются от этнических стереотипов тем, что это:

Варианты ответов:

всегда предвзятое, враждебное отношение к другому этносу; иногда позитивное, иногда негативное отношение к этносу; всегда нейтральное отношение к этносу Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Общение между представителями разных этнических групп называется

...

Варианты ответов: социальной коммуникацией кросскультурной коммуникацией межэтнической коммуникацией Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

На какие группы делятся стереотипы?

Варианты ответов:

профессиональные, культурные, коммуникативные этнокультурные, социальные, гендерные культурные, общественные, возрастные Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Жесты, выражающие эмоциональное состояние человека, его оценку окружающего, сигнализируют об изменении активности субъекта в ходе коммуникации.

Варианты ответов: конвенциональные жесты мобильные жесты модальные жесты Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Использование движения глаз или контакт глазами в процессе

коммуникации.

Варианты ответов: хронемика окулистика проксемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Использование пространственных отношений при коммуникации.

Варианты ответов: хронемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Использование времени в невербальном коммуникационном процессе.

Варианты ответов: проксемика окулистика хронемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Общение, обмен информацией с помощью жестов, мимики, различных сигнальных и знаковых систем - это:

Варианты ответов: невербальное общение вербальное общение паравербальное общение Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Общение с помощью слов или речевая коммуникация - это:

Варианты ответов: невербальное общение вербальное общение паравербальное общение Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Данная коммуникация базируется на использовании механизма ассоциаций человеческой психики:

Варианты ответов: невербальное общение вербальное общение паравербальное общение Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Чувственное восприятие представителей культуры - это:

Варианты ответов: хронемика сенсорики кинесика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Совокупность жестов, поз и телодвижений - это:

Варианты ответов: сенсорики кинесика хронемика

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Кинесика - это коммуникация с помощью

Варианты ответов:

взглядов

поз и телодвижений паравербальных средств Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)

Механизм межэтнического восприятия, заключающийся в склонности оценивать явления окружающего мира сквозь призму традиций и норм своей этнической группы, рассматриваемой в качестве всеобщего эталона.

Варианты ответов:

Культурный релятивизм

Этноцентризм

Аккультурация

Тема «Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)
концепция, подчеркивающая историческое своеобразие каждой культуры. Согласно этой концепции, каждая культура может быть оценена только на основе ее собственных принципов, а не универсальных критериев.

Варианты ответов:

Этноцентризм Культурный релятивизм Культурный шок Тема
«Освоение культуры»

Задание № 1 (с выбором одного правильного ответа из предложенных)
концепция, подчеркивающая историческое своеобразие каждой культуры. Согласно этой концепции, каждая культура может быть оценена только на основе ее собственных принципов, а не универсальных критериев.